旅英歸僑置地買屋

（特訊）新界西貢區今後兩年，將有很大的變遷。由於港府當局在西貢半島的糧船灣與龍鼎大水塘，現時已在積極進行中，一個足供三百五十輛汽車停泊的停車場，亦準備在西貢墟海傍，填海興建，同時政府對發展西貢的藍圖，亦快確定，故兩年後的西貢，將有一番新景象。西貢旅英的鄉僑甚多，他們對於家鄉的發展，深表關懷，近月來不少遞親返鄉，買地起樓者比比皆是。

由於農曆新年，近數週來，許多原住西貢旅英港僑，由英返鄉渡假，與家人團聚，他們因碼頭等待歡渡舊新年以後，始用去英國。

由於西貢區的發展在望，加以旅英鄉僑回港渡假之故，西貢的古舊樓宇，現正爭先改建，可是西貢墟的街道只有大尺闊，大街亦僅十呎左右，海傍街則較闊，因此他們所建樓宇，多屬兩層高西貢墟以外的空曠地方，才可以興建高樓大廈。

現時，起樓最熱中的地方，乃是西貢道，涌尾半山，菠蘿廖家祠及新安臺一帶，鄉民們利用購入的河底地向政府換領上述地區，作為建屋之用，因補價尚廉，（平均每呎補價為一元五角），所以鄉民紛紛選擇上述地方建屋。事實上西貢區的人口。現正急劇增加，原有的屋宇，已感不足應付，為充實全港居民食水供應問題，政府計劃在西貢銀船灣建大水龍塘的計劃，早已公佈，因工程上需要，爛泥灣（即萬宜灣），全村鄉民勢須遷徙，政府現已安排妥當，在西貢墟海傍填海建村，讓爛泥灣全村搬遷。

爛泥灣現有鄉民六十戶，共三百餘人，將來徙置辦法，一如大埔大村相同，即按每戶鄉民人口多少屋宇面積及私有土地，農地若干畝比例，在填海地帶興建新式樓宇，作為他們永久性住所。搬村的時間，約在一九七二年尾。

在西貢墟海傍超行的填海工程，將循次序分期實施，首先是填築數十英畝土地作為龍大停車場。可容汽車三百五十輛。跟著，即填築爛泥灣新村所在地。政府限期於上述各項龍大發展工程已整定施工方案外，並對西貢南北區的交通網，也作積極加工和擴闊，現時已決定動工者有，（一）擴闊橋樑道路，包括西貢墟停車場至黃竹灣的三度橋樑道路，均加闊一倍，竣工之後可雙程通車，現時已動工中。（二）黃竹灣至大網仔的公路，亦決定擴築為雙程路，定於本年（一九七零）動工。（三）另由黃竹灣至企岭下，老圍的公路，亦將稍後時間動工，以銜接西沙公路，貫通西貢南區及北區的交通網。

職業足球賽面臨失敗

香港足球運動雖然十分蓬勃，而且擁有國大球迷觀衆，還可以從農曆春節期間上演的「賀歲波」熱烈情況見之，「賀歲波」由來自歐洲的德克隊與港隊對壘之場場爆棚，可見得香港球迷確實不少。

但是，這種對足球狂熱的情況，目前似乎只限於真正有號召力量的球賽，而不是徒掛虛名的比賽。

特別是對於香港球隊由業餘強行改為職業，更絕對引不起球迷的興趣。目前香港職業足球比賽的條件，頗然還未成熟。

自從本屆足球賽開始以來舉辦的職業足球賽，球迷反應之冷淡，大大地出乎意料之外。因此，足球圈內人士都認為老闆傷腦筋，大跌眼鏡。

（上）（以賽代字）

歷代名女人愛典

竹枝選輯

侮辱女性之言論

中國為一夫多妻之國，自古以來，夫婦之恩愛，已薄如紙；而古人又立七去三從之教，視女性如傀儡；故夫婦之間，毫無真愛情。女性既受男性之薄待，當然均有「人盡夫也」之思想。謝肇制笑一夫婦論而冒曰：「人之愛畜也，畫則哺之，夜則以柵護之。惟恐狐狸之盜而噉之也。豈真愛其生命耶？已欲充口腹耳。然而為畜者，猶以為人真愛己，而不知自為也。」此種議論，侮辱女性甚矣，明之學者，尚為此說，則其他可知矣。

▲通奸別名與刑法

自野蠻以至文明時代，均有奸夫奸婦。而以法律制裁之者則始於秦始皇。史記秦始皇紀云：「夫為寄豭，則殺之，亦無罪。」索隱解之曰：「豭者，壯豕也；言夫淫於他室，如豭之寄於猪也。」此可以「他男通亡妻」解之。即制裁奸夫之法律也。寄豭又名艾豭。左傳云：「盡不歸吾艾豭？」五雜俎解之曰：「艾豭者，牽牡豕以就牝者也。」方言云：「燕齊並朝鮮，謂豭，關東謂之彘。」古人以家喻亂倫之人。故謂奸夫為豭也。縱妻與他男淫者，名為烏龜。俗有「牡龜不能自交，縱牝龜與蛇交」之傳說，故以龜名之也。一名「追八」，謂其忘：「孝悌忠信禮義廉恥，」八種道德也。

▲忍以愛妾易他物

古時之人，既有買賣妻妾之風，又有以妻妾易物之事。唐開成初，鮑生多蓄美妓，妻弟韋生，飼良馬數匹；鮑出二妓，易得名「柴叱撥」之馬一匹。某日有二客來，聞其事而賦詩曰：「香暖深閨，未厭夭桃之色；風塵廣陌，曾聽噴玉之聲；」（六十七）

訃告

先考譚穗寶字玉中余公府君台山荻海漢塘村人不幸病於一九七零年二月十四日上午九時病逝於中央醫院享壽享年八十有六歲不孝惠和遵照香港風俗未克備飾奔喪護運禮成服蒙余風采堂及親屬顯和君協辦喪事定明本月廿一日（星期六）上午十時假座固靈喜魂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬于山景墓園

宗親朋友世誼哀此訃聞

哀孤子 惠和暨家眷同泣告

治喪處：余風采堂 226 E. Georgia St. Vancouver 4, B. C.

新建三睡房住宅

金土庫，大廚房，位於片打街，全價三萬式千五百元。

又兩年屋，土庫設備齊全，三睡房，各項物便，位於第式街，全價三萬一千元與 Vic Jang 299-4218, 291-2881

新建三睡房雙聯屋

兩間相隔鄰，位於 1256 E. 12 Ave. 由建築家自賣，週末十式時至四時開放。電話 253-2003,

SURF THEATRE
PORT COQUITLAM, B. C.
現放映
成年女子電影
每晚八時半
星期六下午八時
星期日下午八時
僅入全能婦夫觀
電話 942-6112 詢問目錄

價目必定一唯的平宗旨

本公司為加國百貨公司
貨價折扣制始祖
本公司折扣價時常為全市最「廉」
現款交易節約之道
無利息及遞送費用
貨真價實，童叟無欺。
陸海軍公司貨價，比任何人相宜。
貨物包君滿意，不然原銀奉回。
本公司曾替華埠華友服務四十餘年。

Army & Navy Undersells Everybody
ARMY & NAVY DEPT. STORES
25 W. Hastings, Vancouver
608 Columbia, New Westminster

香港中國針灸學會主席

榮獲各國醫學界名譽獎贈

梁覺玄 針灸科 中醫生

擅醫風濕痛痺，氣喘胃病，各種敗感症。

喜士定東街 193 號 306 室 電話：Off. 285-1529 Res. 266-6851

306 Ford Bldg, 193 E. Hastings St., Vancouver,

時間：10-12 AM. 2-4.30 PM 星期六下午及星期日休息

專門修理各項水喉

價錢克己，晚間電話：224-4468

黃福接運貨物行裏，價錢相宜，電話 254-4664

上午八点鐘前，下午七点以後

宜租華區小舖位

可能買些少架生

電話：683-4328 洽商

美麗理髮所遷舖啓事

啓者：本理髮所擇于轉址在喜市定東街式四五號，定於式月十九日開業，照常服務，敬請顧客諸君，蒞步惠臨，極表歡迎。

一九七〇年式月十六日 梁金石謹啓

宜人管客車

電話 684-2141 洽商

六年新屋

此屋比新屋更完善，一廳三大睡房，土庫另有廳房厠所，八厘四分三利息，近巴士和學校，西人屋主因購有農場，急讓。

上等雜貨店

街角獨市生意，良好設備，每月生意約五千元，有一廳兩睡房可住，有長批，業主他圖志在急讓，開價只五千九百元另点貨，詳情問 R. Ziemann

電話：住宅式五三、三八八一

實事實業公司：六八二、五式八四

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545
本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。
經理人馮緝炘

Sunniest Ramen Noodles

上等質料
好味道
請購試用
SUNNIEST
最上等的麵
代理處
永隆公司
壹四二號
片打街東

ORIENTAL HOUSE
527 - 20th St. W.
Phone 244-4141
東方樓
本樓常有經濟時菜粥粉麵飯星期茶點大小筵席招呼妥當

沙士加寸
SASKATOON, SASK.

ORIENTAL SHOP
420 - 20th St. W.
Phone 243-0717
東方雜貨店
本號由港大批運到殖館用料華人福食零沽批發壹律歡迎

大西方米廠

Western Rice Mills Ltd.

酬謝顧客歷年惠顧
農曆新年特贈戲票
本米廠為酬謝顧客起見，凡購買『嘉禾』牌白米五十磅，贈送奧林比亞戲院免費票壹張，多購多送，請顧客買米時向代理商店索取戲票。
贈送期至式月底截止
戲票可通用至三月底

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.,
Phone: 685-0727
茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎
每日由上午八時起供應至下午十時止
哥街：五五五號
電話：六八五•〇七二七 六八四•二九二三
◀歡迎指導▶

△快郵代電

逕啓者：小號開業以來，時經十九週年矣，過去期中，承蒙僑胞們多年關照，感謝良深，今定於二月二日至十四日，舉行酬賓大平賣，各種商品壹律八折（門市零沽為限）（白米例外）

茲自十五日以後，本公司零沽業務則停止交易，只做進出口貿易和批發生意，專辦祖國商品，源源合時按期運到，隨時大量供應。敬希各界僑梓繼續賜予大力支持協助擴大推銷，是所厚望焉。

本公司臨時辦事處：
514 The Ford Building, (電話照舊) 684-7193 193 Hastings E. Vancouver, B. C

本公司新置樓業：
777 Beatty St. Vancouver B. C.（約於八月中旬完成）
內分（一）辦公室（二）業務接談室（三）商品陳列室（四）倉庫
敬請 僑胞們駕臨指導 倒履歡迎

全加總代理：中國冰霜去頭大明蝦 總批發
梅林罐頭蘑菇
加拿大 嘉高華 庚利公司 李惠榮謹啓

上等雜貨店生意出賣

好入息，兼前途好希望，欲知詳情，電話 684-5110 洽商。

GENERAL 水喉公司

專門修理水喉機具，免費估價。
電話 874-3114 接洽。

金城鷄鴨公司

G MART
437 GORE AVE.,
Phone 682-2868
迎接新歲
特價廉售
本公司特設園口自養自劏應節鮮嫩肥大雞項上市
歡迎僑胞光顧
哥街四三七號